INSTITUTO DE PREVISIÓN SOCIAL

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 01/2014 "ADQUISICIÓN DE EQUIPOS DE IMÁGENES MÉDICAS PARA EL HOSPITAL CENTRAL DEL IPS"- AD REFERENDUM 2014"

ACLARACIÓN Nº 4

Asunción, 25 de marzo 2014.

AL OFERENTE:

Con relación a la **LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL Nº 01/2014 "ADQUISICIÓN DE EQUIPOS DE IMÁGENES MÉDICAS PARA EL HOSPITAL CENTRAL DEL IPS"- AD REFERENDUM 2014", ID 265.351**, se realizan las siguientes aclaraciones a las consultas:

1. **Consulta:**
   En la Seccion I – Datos de la Licitación (DDL), Ítem c, Preparación de las Ofertas, Cláusula I.A.O. 10. Solicitan: "La Convocante aceptará catálogos, anexos técnicos, folletos y otros textos complementarios en idioma diferente al castellano: Se aceptará textos traducidos al español.
   La oferta que prepare el Oferente, así como toda la correspondencia y documentos relativos a ella que intercambien el Oferente y la Convocante, deberán redactarse en el idioma castellano. Los documentos complementarios y textos impresos que formen parte de la oferta podrán estar escritos en otro idioma, con la condición de que las partes relevantes de dicho material vayan acompañadas en una traducción realizada por traductor público matriculado al idioma castellano. Para efectos de la interpretación de la oferta, prevalecerá dicha traducción. Los oferentes podrán presentar catálogos en formato de CD o impreso que demuestren el uso, instalación y cumplimiento de las EE.TT"
   Solicitamos que se acepte que el catálogo que contiene los datos técnicos del equipo pueda ser presentado en idioma inglés.
   Respuesta: El oferente deberá ajustarse a lo solicitado en la Seccion I. Datos de la Licitación.IAO 10.1 del Pliego de Bases y Condiciones.

2. **Consulta:**
   Según la Adenda 2, en la especificaciones técnicas del Ítem 2,"Ecografo multipropósito Doppler color portátil para aplicaciones Generales para el Servicio de Cirugía de Mínima Invasión del Hospital Central del IPS", específicamente en el punto 2.2.2. Solicitan: Peso: hasta 10Kg (incluyendo pantalla y batería interna).
   Solicitamos que se acepten equipos de al menos 12 Kg. de peso, de modo a dar participación a un mayor número de oferentes.
   Respuesta: El oferente deberá remitirse a la Adenda N° 6.